

основи, све док га Парламент Федерације Босне и Херцеговине не усвоји у одговарајућем облику, без измена и допуна и без додатних услова.

Ова одлука ступа на снагу одмах и објављује се без одлагања у "Службеним новинама Федерације BiH".

Број 322/04

16. децембра 2004. године
Сарајево

Високи представник
Paddy Ashdown, с. р.

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Закон о кривичном поступку Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације BiH", бр. 35/03, 37/03 и 56/03) мијења се и допуњава како сlijedi:

Члан 1.

У члану 21. (*Основни појмови*), тачка г) се мијења и гласи:
"г) "овлаштено службено лице" је оно лице које има одговарајућа овлаšћења унутар полицијских органа Босне и Херцеговине, укључујући Државну агенцију за истраге и заштиту и Државну граничну службу, полицијских органа надлежних министарстава унутрашњих послова у Федерацији, судске и финансијске полиције, као и царинских органа, poreskih organa i organa vojne police Bosne i Hercegovine ili u Federaciji Bosne i Hercegovine;".

Иза тачке с) додаје се нова тачка т). која гласи:

"т) "супружник" и "ванбрачни партнер" су она лица која такав статус имају према породичном праву."

Члан 2.

У члану 97. (*Лица која могу одбити свједочење*), ставу 1., тачка б) се мијења и гласи:

"б) родитељ или дијете, усвојилац или усвојеник осумњиченог односно оптуженог."

Тачка ц. се briše.

Члан 3.

У члану 308. (*Субјекти жалбе*), ставу 2., ријечи: "срдник по крви у правој линији, усвојилац, усвојеник, брат, сестра и хранилац" се замјењују ријечима: "родитељ или дијете и усвојилац односно усвојеник".

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу одмах и објављује се у "Службеним новинама Федерације BiH" без одлагања.

Koristeći se ovlaštenjima koja su visokom predstavniku data članom V Aneksa 10 (Sporazum o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora) Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, prema kojem je visoki predstavnik konačni autoritet u zemlji u pogledu tumačenja pomenutog Sporazuma o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora; i posebno uvezši u obzir član II. 1. (d) gore navedenog Sporazuma, prema kojem visoki predstavnik "pruža pomoć, kada to ocijeni neophodnim, u iznalaženju rješenja za sve probleme koji se pojave u vezi sa civilnom implementacijom";

Pozivajući se na stav XI 2. Zaključaka Konferencije za implementaciju mira održane u Bonu 9. i 10. decembra 1997. godine, u kojem je Vijeće za implementaciju mira pozdravilo namjeru visokog predstavnika da iskoristi svoj konačni autoritet u zemlji u pogledu tumačenja Sporazuma o civilnoj implementaciji Mirovnog ugovora kako bi pomogao u iznalaženju rješenja za probleme, kako je prethodno rečeno, "donošenjem obavezujućih odluka, kada to bude smatran neophodnim", u vezi sa određenim pitanjima, uključujući [u skladu sa tačkom (c) ovog stava] i "mjere u svrhu osiguranja implementacije Mirovnog sporazuma na čitavoj teritoriji Bosne i Hercegovine i njenih entiteta";

Pozivajući se dalje na tačku 12.1. Deklaracije Vijeća za implementaciju mira, koje se sastalo u Madridu, 15. i 16. decembra 1998. godine, u kojoj se jasno kaže da Vijeće smatra da uspostavljanje vladavine zakona, u koju svi građani imaju povjerenje, predstavlja preuslov za dugotrajni mir i

samoodrživu ekonomiju koja je u stanju да привуče i задржи стране i домаће ulagače;

Imajući u vidu namjeru Upravnog odbora Vijeća za implementaciju mira iskazanu u februaru 2002. godine да се ојача vladavina zakona u Bosni i Hercegovini izradom i provedbom novih krivičnih zakona i jačanjem sudske i tužilačke institucija u cijeloj Bosni i Hercegovini;

Imajući u vidu да, иако могућност odbijanja svjedočenja u sudskom postupku služi važnom strateškom interesu заštite porodičnih veza, на њу се треба pozivati само у rijetkim slučajevima;

Svjestan činjenice да закон utvrđuje obavezu svih građana da saraduju u istrazi i krivičnom gonjenju;

Uvezvi u obzir i razmotriši sve navedeno, visoki predstavnik donosi sljedeću

ODLUKU

КОЈОМ СЕ ПРОГЛАШАВА ЗАКОН О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

("Službene novine Federacije BiH", br. 35/03, 37/03 i 56/03),

који се налази у прилогу Odluke i čini njen sastavni dio.

Pomenuti zakon se objavljuje na službenoj internet stranici Ureda visokog predstavnika i stupa na snagu одмах као закон Federacije Bosne i Hercegovine, bez odlaganja, на привременоj osnovi, sve dok ga Parlament Federacije Bosne i Hercegovine не усвоји у одговарајућем облику, без измена и допуна и без dodatnih uslova.

Ova odluka stupa na snagu одмах i objavljuje se bez odlaganja u "Službenim novinama Federacije BiH".

Broj 322/04

16. decembra 2004. godine
Sarajevo

Visoki predstavnik
Paddy Ashdown, s. r.

ZAKON

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ ФЕДЕРАЦИЈЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Zakon o krivičnom postupku Federacije Bosne i Hercegovine (Službene novine Federacije BiH, br. 35/03, 37/03 i 56/03) mijenja se i dopunjuje kako slijedi:

Član 1.

U članu 21. (*Основни појмови*), tačka g) se mijenja i glasi:

"g) "ovlaštena službena osoba" је она особа која има одgovarajuća ovlaštenja unutar policijskih organa Bosne i Hercegovine, uključujući Državnu agenciju za istrage i zaštitu i Državnu graničnu službu, policijskih organa nadležnih ministarstava unutrašnjih послова u Federaciji, sudske i finansijske police, kao i carinskih organa, poreskih organa i organa vojne police Bosne i Hercegovine ili u Federaciji Bosne i Hercegovine;".

Iza tačke s), dodaje se nova tačka t) koja glasi:

"t) "супружник" и "ванбрачни partner" су one osobe koje takav status imaju prema porodičnom pravu."

Član 2.

U članu 97. (*Osobe koje mogu odbiti svjedočenje*), stavu 1., tačka b) se mijenja i glasi:

"b) roditelj ili dijete, usvojitelj ili usvojenik osumnjičenog odnosno optuženog."

Tačka c) se briše.

Član 3.

U članu 308. (*Subjekti žalbe*), stavu 2., riječi: "srđnik po krvu u правој liniji, usvojitelj, usvojenik, brat, sestra i hranitelj" se zamjenjuju riječima: "roditelj ili dijete i usvojitelj odnosno usvojenik".

Član 4.

Ovaj zakon stupa na snagu одмах i objavljuje se u "Službenim novinama Federacije BiH" bez odlaganja.